

# Kursbestätigung

## Sprachschule

Sprachschule: .....

Kursbezeichnung: .....

Kursniveau:  Alpha 1  Alpha 2  A 1  A 2

Kursstart: ..... Kursende: .....

Anzahl Lektionen: ..... Kurskosten: .....

Kontaktperson/Lehrerin: Name/Vorname/Tel.:  
.....  
.....

## Ihre Personalien/ Adresse

Herr  Frau

Name: .....

Vorname: .....

Strasse: .....

PLZ: ..... Stadt: .....

Tel.: .....

eMail: .....

Muttersprache: .....

verheiratet:  ja  nein ..... Anzahl Kinder .....

## Auszahlung

Bitte Einzahlungsschein beilegen **oder** die Kontodaten genau angeben!

Post-Konto: .....

Bankname: .....

Bankkonto-Nr.: .....

Bank IBAN-Nr.\*: .....

\* Falls die Bank IBAN-Nr. nicht bekannt ist, bitte direkt bei der Bank nachfragen. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.integration\\_stadt.sg.ch](http://www.integration_stadt.sg.ch)

## Bestätigung der Schule

Mit der Unterschrift und Stempel bestätigt die Sprachschule, dass der Antragssteller oder die Antragsstellerin den oben erwähnten Kurs mit einer mindestens 80% Kurspräsenzzeit erfolgreich abgeschlossen hat.

## Unterschrift Kursteilnehmerin/ Kursteilnehmer

Mit Ihrer Unterschrift geben Sie uns die Einwilligung zur stichprobenartigen Überprüfung Ihrer Angaben.

## Anmeldung und Kontakt

Bitte schicken Sie die vollständig ausgefüllte und unterschriebene Kursbestätigung mit beiliegendem Einzahlungsschein an:

## Amt für Gesellschaftsfragen

Integrationsstelle  
Amtshaus  
9004 St. Gallen  
Tel. 071 224 54 41, [www.integration.stadt.sg.ch](http://www.integration.stadt.sg.ch),  
[peter.tobler@stadt.sg.ch](mailto:peter.tobler@stadt.sg.ch)

Amt für Gesellschaftsfragen

# Vergünstigte Deutschkurse

Deutsch lernen – lohnt sich!  
Kurse 2010/ 2011



Sie erhalten CHF 50.– oder CHF 80.– für einen erfolgreich abgeschlossenen Grundkurs in Deutsch.

## VORAUSSETZUNGEN

1. Sie haben Wohnsitz in der Stadt St.Gallen
2. Sie sind **kein/e** Tourist/in, Student/in, oder in einem laufenden Asylverfahren (keine Aufenthaltsbewilligung N, L, G)
3. Ihr Kurs wird nicht bereits von einer anderen Stelle finanziert

### Bitte beachten Sie:

Unterstützt werden nur:

- Deutschgrundkurse Niveau: A1/A2 sowie Alphabetisierungskurse Alpha 1/Alpha 2
- Nur Gruppenkurse der aufgeführten Sprachschulen
- Pro Person und Jahr können maximal zwei Gutscheine ausbezahlt werden.
- Die Kursbestätigung muss innerhalb von 2 Monaten nach Beendigung des Deutschkurses eingereicht werden.
- **Das Angebot ist limitiert. Es besteht kein Anspruch auf Auszahlung. Es hat solange es hat. Die Anfragen werden nach Eingang behandelt.**

## UND SO FUNKTIONIERT ES

Die Gutscheine sind in zwei Kategorien unterteilt:

- CHF 50.– für Kurse, die weniger als CHF 600.– kosten
- CHF 80.– für Kurse, die über CHF 600.– kosten

### 1.

Am Kursende lassen Sie sich Ihren Kursbesuch (mind. 80% besuchte Lektionen) von der Schule auf der Kursbestätigung bestätigen.

### 2.

Schicken Sie uns die vollständig ausgefüllte Kursbestätigung mit einem Einzahlungsschein ihres Kontos für die Überweisung an unserer Adresse.

### 3.

Wir werden Ihnen den Betrag auf Ihr Konto überweisen. Oder Sie erhalten, falls Sie über kein Konto verfügen, von uns eine Gutschrift zum Bezug des Betrags bei der Stadtverwaltung.

## TEILNEHMENDE SPRACHSCHULEN

### A.I.D.A.

Oberer Graben 44  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 223 30 58  
aidasg@bluewin.ch

### HDS Handels- und Dolmetscherschule St. Gallen

Hodlerstrasse 2  
9008 St.Gallen  
Tel. 071 245 30 35  
email@hds.ch

### Klubschule Migros

Bahnhofplatz 2  
9001 St.Gallen  
Tel. 071 228 15 00  
info.sg@Gmos.ch

### IPSC Deutschkurszentrum

St. Leonhard-Strasse 65  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 223 23 67  
ipsc@bluewin.ch

### Inlingua Sprachschule

Vadianstrasse 25  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 227 63 83  
sprachkurse@inlingua-stgallen.ch

### Bénédict-Schule St.Gallen

Neumarkt 1  
St.Leonhard-Strasse 35  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 226 55 55  
info.sg@benedict.ch

### Bilang Deutsch- und Integrationskurse

Multergasse 11  
9001 St.Gallen  
Tel. 071 228 33 99  
integration.sg@bluewin.ch

### Heks in-fra

Tel. 071 410 16 83  
infra@heks.ch

### CaBi Antirassismustreff

Linsebühlstrasse 47  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 222 03 56  
info@cabi-sg.ch

### Deutsch für Mütter in Quartierschulhäusern

Tel. 071 244 25 47  
madlon.kruesi@bluewin.ch